

رَئِيْسُ الْأَحْرَارِ مَوْلَانَا مُحَمَّد عَلِي جَوْهَر

ابتدائية

۷۱۸۵ء کی پہلی جنگ آزادی کی ناکامی کے بعد پورے ملک پر انگریزوں کا تسلط ہو گیا اور ملک کی مختلف ریاستوں کو انگریز حکومت کے ماتحت کر دیا گیا۔ ان ریاستوں میں ایک ریاست رام پور بھی تھی جہاں مولانا محمد علی جوہر کی پیدائش ہوئی تھی۔ ان کے ایک بھائی شوکت علی تھے۔ دونوں بھائیوں کی تربیت ان کی والدہ آبادی بانو یگم نے کی تھی۔ پیش نظر سبق میں ہم مولانا محمد علی جوہر کی زندگی، ان کی تعلیم و تربیت اور جنگ آزادی میں ان کی بے مثال جدوجہد کے بارے میں پڑھیں گے۔

مَوْلَانَا مُحَمَّد عَلِي جَوْهَر كَانَ جَوْهَرًا حَقِيقِيًّا وَ بَطَالًا
هِنْدِيًّا وَ قَائِدًا سِيَاسِيًّا وَ صُحْفِيًّا نَابِغًا. حَارَبَ الْإِسْتِعْمَارَ
الْبِرِّيْطَانِيَّ بِجَسَارَةٍ عَظِيمَةٍ.

وُلِدَ مُحَمَّد عَلِي جَوْهَر فِي الْعَاشرِ مِنْ دِيْسِمْبَرِ عَامَ الْأَلْفِ وَ
ثَمَانِيَّةٍ وَ ثَمَانِيَّةٍ وَ سَبْعِينَ م. (۱۸۷۸) بِمَدِينَةِ رَامَفُورَ بِولَايَةِ
أُتْرَا بَرَادِيْش. وَ اشْتَغَلَ فِي مَجَالِ الصَّحَافَةِ وَ السِّيَاسَةِ، وَ
تَرَعَرَعَ تَحْتَ رِعَايَةِ أَخِيهِ الْكَبِيرِ مَوْلَانَا شَوْكَت عَلِي غُوْهَر
الشَّهِيْرِ بِـ(آسِدِ الْهِنْدِ).



دَرَسَ الْعُلُومَ الْعَصْرِيَّةَ فِي الْمَدْرَسَةِ الْحُكُومِيَّةِ، ثُمَّ وَاصَّلَ دِرَاسَتَهُ بِجَامِعَةِ عَلِي غَرِيْرِ الْإِسْلَامِيَّةِ، ثُمَّ
رَحَلَ إِلَى بِرِّيْطَانِيَا لِلِّدَرَاسَاتِ الْعُلِيَا، وَ نَالَ الشَّهَادَةَ فِي التَّارِيخِ الْحَدِيثِ مِنْ جَامِعَةِ آكُسْفُورُدَ بِلَنْدَنَ. وَ
قَدْ عَيْنَ مُدِيْرًا لِلْقِسْمِ الْتَّعْلِيمِيِّ بِمَدِينَةِ رَامَفُورَ، ثُمَّ اشْتَغَلَ بِالصَّحَافَةِ وَ الْكِتَابَةِ. وَ كَتَبَ بِاللُّغَتَيْنِ: الْأَرْدِيَّةِ
وَ الْإِنْجِلِيزِيَّةِ، وَ فِي عَامِ الْأَلْفِ وَ تِسْعِيَّةٍ وَ مِائَةٍ وَ وَاحِدٍ وَ ثَلَاثِينَ م. (۱۹۳۱) أَصْدَرَ صَحِيفَةً بِاسْمِ 'كَامْرِيد'
(بالإنجليزية)، وَ فِي عَامِ الْأَلْفِ وَ تِسْعِيَّةٍ وَ مِائَةٍ وَ وَاحِدٍ وَ ثَلَاثِينَ م. (۱۹۳۱) أَصْدَرَ صَحِيفَةً 'هُمْدَرَد'، (بالأردي)
وَ تَوَلَّى رِئَاسَةَ تَحرِيرِهَا. ثُمَّ أَصْدَرَ صَحِيفَةً 'هُمْدَرَد'، (بالإنجليزية)، وَ بَعْدَ عُودَتِهِ مِنْ بِرِّيْطَانِيَا أَصْدَرَ صَحِيفَةً 'رَفِيق'، (بالأردي) الَّتِي امْتَازَتْ بِمَقاَلَاتِهَا النَّادِرَةِ.

وَ قَدْ سَجَنَتْهُ الْحُكُومَةُ الْإِنْجِلِيزِيَّةُ بِسَبَبِ مَقاَلَاتِهِ ضِدَّهَا وَ لِكِنَّهُ مَا اعْتَدَرَ إِلَى الْحُكُومَةِ الْبِرِّيْطَانِيَّةِ
قَطُّ، بَلْ إِنَّهُ أَحَبَّ السِّجْنَ مُقَابِلَ الْاعْتِدَارِ. وَ بَذَلَ مُحَمَّد عَلِي جَوْهَر جُهُودًا عَظِيمَةً لِاُسْتِقْلَالِ الْهِنْدِ.

إِنَّ مَوْلَانَا مُحَمَّدَ عَلَيْهِ جَوْهَرَ عَمَلَ فِي الْمَجَالَاتِ الدِّينِيَّةِ وَالسِّيَاسِيَّةِ وَالتَّعْلِيمِيَّةِ، وَعَمَلَ عَلَى تَوْسِيعِ الْجَامِعَةِ عَلَيْهِ غَرَهُ الْإِسْلَامِيَّةِ. وَكَانَ مِنَ الْمُؤْسِسِينَ لِلْجَامِعَةِ الْمِلِّيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي عَامِ الْأَلْفِ وَتِسْعِ مِائَةٍ وَعِشْرِينَ م (١٩٢٠).

الْقَى مَوْلَانَا مُحَمَّدَ عَلَيْهِ جَوْهَرَ خُطْبَةً مُجْلِحَةً فِي مُؤْتَمِرِ الطَّاولَةِ الْمُسْتَدِيرَةِ الْمُنْعَقِدِ بِلَندَنَ فِي عَامِ الْأَلْفِ وَتِسْعِ مِائَةٍ وَثَلَاثِينَ م. (١٩٣٠) وَقَالَ أَنْتَاءَ خُطْبَتِهِ: ”لَا أَعُودُ إِلَى الْهِنْدِ حَتَّى تُحَرِّرُوهَا وَإِلَّا يُحْفَرُ قَبْرِيُّ بِهَذَا الْمَوْضِعِ.“

فَكَانَتْ هَذِهِ الْكَلِمَةُ كَلِمَةً حَرِيَّةً إِيمَانِيَّةً فِي الْمُؤْتَمِرِ، وَلَكِنْ يَا أَسْفًا! قَدْ فَشَلَ الْمُؤْتَمِرُ وَمَا وَصَلَ غَایَتَهُ.

كَانَ رَئِيسُ الْأَحْرَارِ مَوْلَانَا مُحَمَّدَ عَلَيْهِ جَوْهَرَ يُعَدُّ مِنْ أَبْرَزِ سَاسَةِ الْهِنْدِ فِي التَّارِيْخِ الْحَدِيثِ. وَقَدْ نَالَ مَكَانَةً رَفِيعَةً لَدِي النَّاسِ. إِنَّ مُؤْلَفَاتِهِ مَعْدُودَةٌ وَلِكُنَّهَا نَادِرَةٌ قِيمَةً. وَفِي الرَّابِعِ مِنْ يَانِيْرَ عَامِ الْأَلْفِ وَتِسْعِ مِائَةٍ وَوَاحِدٍ وَثَلَاثِينَ م. (١٩٣١) تُوْقَى مَوْلَانَا مُحَمَّدَ عَلَيْهِ جَوْهَرَ بِلَندَنَ عِنْدَمَا كَانَ مُشَارِكًا فِي مُؤْتَمِرِ الطَّاولَةِ الْمُسْتَدِيرَةِ وَبِنَاءً عَلَى وَصِيَّتِهِ نُقِلَ جُثْمَانُهُ إِلَى فِلِسْطِينَ وَدُفِنَ قَرِيبًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الْمُبَارَكِ.

Glossary	الكلمات ومعانيها
Leader of freemen, i.e. important freedom fighter	آزادلگوں کا سردار، مراد جنگ آزادی کا اہم لیدر
Original	اصلی
Hero, brave	ہیرو، بہادر
Politician	سیاست داں
Journalist	صحافی
Capable	ماہر، لائق
Wage a war	جنگ کرنا
British colonialism	برطانوی نوآبادکاری
Year	سال

Be occupied	مشغول ہونا	إشتغلَ يَشْتَغِلُ إِشْتَغَالًا
Nurture	نشوونما پانا، فروغ پانا	تَرَعَّرَ يَتَرَعَّرُ تَرَعُّرًا
Guard	گنگانی	رِعَايَةٌ
Modern education	جدید علوم	الْعُلُومُ الْعَصْرِيَّةُ
Continue	جاری رکھنا	وَاصْلَ يُوَاصِلُ مُوَاصَلَةً
Travel	سفر کرنا	رَحْلَ يَرْحَلُ رِحْلَةً
Higher education	اعلیٰ تعلیم	الدِّرَاسَاتُ الْعُلْيَا
Obtain	پانا، حاصل کرنا	نَالَ يَنَالُ نَيْلًا
Degree	سندر	الشهادةُ
Be appointed	مقرر کیا جانا	عِينَ يُعَيَّنُ تَعْيِينًا
Director, manager	ڈائرکٹر، منیجر	مُدِيرٌ
Department	شعبہ	قِسْمٌ
Issue	جاری کرنا	أَصْدَرَ يُصْدِرُ إِصْدَارًا
Take responsibility	ذمہ داری سنبھالنا	تَوَلَّ يَتَوَلَّ تَوَلِّيَا
Chief editorship	مدیر اعلیٰ کا منصب	رِئَاسَةُ التَّحْرِيرِ
Return	واپسی	عَودَةٌ
Be eminent	ممتاز ہونا	إِمْتَازٌ يَمْتَازُ إِمْتِيَازًا
Best articles	بہترین مضامین	الْمَقَالَاتُ النَّادِرَةُ
Imprison	قید کرنا	سَجَنَ يَسْجُنُ سَجْنًا
Apologize	معذرت کرنا	إِعْتَدَارٌ يَعْتَدِرُ إِعْتِدَارًا
Like	چاہنا، پسند کرنا	أَحَبَ يُحِبُّ إِحْبَابًا
Prison	قید خانہ، جیل	سِجْنٌ ج: سُجُونٌ
Spend	خرچ کرنا	بَذَلَ يَبْذُلُ بَذْلًا
Freedom	آزادی	إِسْتِقْلَالٌ
Expansion	وسعت	تَوْسِيعٌ

Founder	بَانِي	مُؤْسِسٌ
Deliver a speech	تقرير کرنا	الْقَوْيُ يُلْقِيُ الْقَاءً (خُطْبَةً)
Amazing speech	گرج دار تقریر	خُطْبَةُ مُجَلِّحَةٍ
Round Table Conference	گول میز کانفرنس	مُؤْتَمِرُ الطَّاولَةِ الْمُسْتَدِيرَةِ
Grant freedom, to free	آزاد کرنا	حَرَرَ يُحرِرُ تَحرِيرًا
Dug out	کھودا جانا	حُفِرَ يُحْفَرُ حَفْرًا
Place	جگہ، مقام	مَوْضَعٌ
Alas	ہائے افسوس!	يَا أَسْفَا !
Fail	نام کام ہونا	فَشِيلَ يَفْشُلُ فَشْلًا
Objective, aim	انہما، مقصد	غَايَهٌ
Be counted	شمار کیا جانا	عُدَّ يُعَدُ عَدًا
More eminent	زیادہ نمایاں	أَبْرَزُ (اسْمَ تَفْضِيلٍ)
Politicians	سیاست داں (جمع)	سَاسَةٌ وَ سِيَاسِيٌّ
Near	پاس، نزدیک	لَدِي
Few, selected	چند	مَعْدُودَةٌ
Die	وفات پانا	تُوفِيَ يُتَوَفَّى تَوْفِيَا
Participant	شرکت کننده	مُشارِكٌ
According to his will	ان کی وصیت کے مطابق	بِنَاءً عَلَى وَصِيَّتِهِ
Dead body	لغش	جُشَمَانٌ



Fill in the blanks.

درج ذیل خالی جگہ پر کیجیے۔

۱. إِمَلاً الفَرَاغِ فِيمَا يَاتِي.

۲. حَارَبَ الْأَسْتَعْمَارَ بِجَسَارَةٍ عَظِيمَةٍ.

۳. نَالَ الشَّهَادَةَ فِي التَّارِيخِ مِنْ جَامِعَةٍ آكُسفُورْدُ بِلَنْدَنَ.

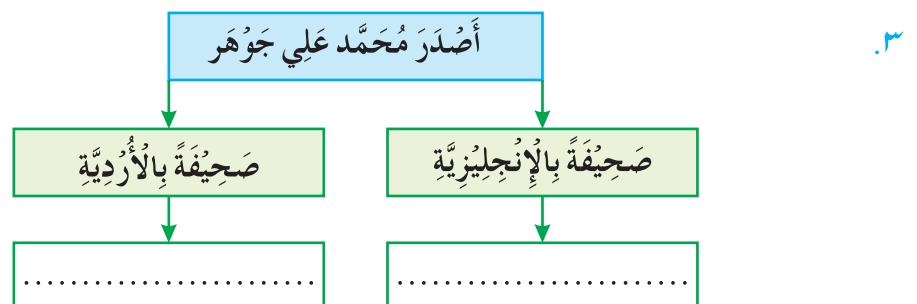
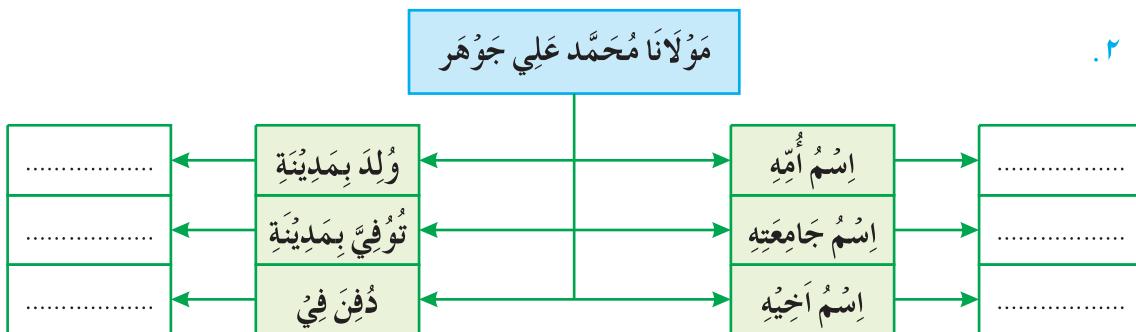
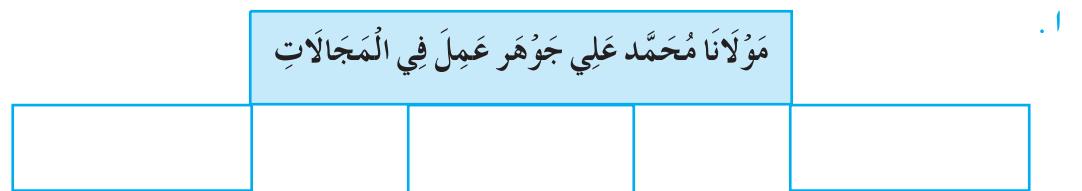
۴. لَا أَعُودُ إِلَى الْهِنْدِ حَتَّى

۵. كَانَ رَئِيسُ الْأَحْرَارِ مُوَلَّاً مُحَمَّدَ عَلَيْ جَوَهَرَ يُعَدُّ مِنْ أَبْرَزِ الْهِنْدِ.

٢. أكمل الشبكات التالية.

Complete the following webs.

درج ذيل خاکے مکمل کیجیے۔



٤. إملاء الفراغ بالعام الصحيح.

صحیح سنہ لکھ کر درج ذیل خالی جگہ پر کیجیے۔

١. ولَدٌ مُحَمَّد عَلِيٌّ جَوْهَرِ فِي الْعَاشِرِ مِنْ دِيْسِمْبِرِ عَامِ وَفِي عَامِ أَصْدَرَ صَحِيفَةً بِاسْمٍ 'كَامْرِيد'.
 ٢. كَانَ مِنَ الْمُؤْسِسِينَ لِلْجَامِعَةِ الْمُلِيمَةِ الإِسْلَامِيَّةِ فِي عَامِ الَّقَى جَوْهَرِ خُطْبَةً مُجَلِّحةً فِي مُؤْتَمِرِ الطَّاوِلَةِ الْمُسْتَدِيرَةِ بِلَندَنَ الْمُعْقَدِ فِي عَامِ وَفِي الرَّابِعِ مِنْ يَانِيَرِ عَامِ تُوفِيَ مَوْلَانَا مُحَمَّد عَلِيٌّ جَوْهَرِ بِلَندَنَ.
 ٣. أَكْتُبِ الصِّفَةَ الْمُنَاسِبَةَ بِالْكَلِمَاتِ التَّالِيَّةِ وَفَقَ الدَّرْسِ.
- سبق کی روشنی میں درج ذیل الفاظ کی مناسب صفات لکھیے۔

Write relative adjectives of the given words from the lesson.

١. بَطَلٌ صُحْفِيٌّ
٢. جَسَارَةٌ آنَّعُلُومُ
٣. آنَّتَارِيُخُ

٥. حَوْلِ الْمَعْرِفَةِ إِلَى النَّسْكَرَةِ.

درج ذيل معرفة الفاظ كوكره بنائيے۔

مِثَالٌ : الْأَسْتَعْمَارُ - إِسْتَعْمَارٌ

الصَّحَافَةُ ، الْعُلُومُ ، الشَّهَادَةُ ، الْلَّيْلُ

وَضْحَ الْجُمْلَةِ الْأَتْيَةِ فِي لُغَتِكَ.

٦.

درج ذيل جملے کی اپنی زبان میں وضاحت کیجیے۔

”لَا أَعُوذُ إِلَى الْهِنْدِ حَتَّى تُحَرِّرُوهَا وَ إِلَّا يُحَفِّرُ قَبْرِيُّ بِهَذَا الْمَوْضِعِ.“

٧. أَكْتُبْ مَقَالَةً عَرَبِيَّةً مُشَتمِلَةً عَلَى عَشْرِ جُمِلٍ عَلَى الْأَقْلَى حَوْلَ الْمَوْضُوعِ التَّالِيِّ.

درج ذيل عنوان پر عربی میں کم از کم دس جملوں پر مشتمل مضمون لکھیے۔



Explain the following statement in your language.



Write an essay in Arabic in atleast 10 sentences on the following topic.

”أُسْتَادِيِّ“

الأَرْقَامُ

اضافي معلومات

أَلْفُ وَ تِسْعُ مِائَةٍ وَ وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ
أَلْفُ وَ إِثْنَا عَشَرَ نَوْسَوْ أَلْكِيسْ

سال کہتے وقت ابتداء میں لفظ 'عام' یا 'سنة' کا اضافہ کیا جاتا ہے اور پورے ہند سے کواس کا مضاف الیہ بنادیا جاتا ہے۔ مثلاً
عام / سنة ألف و تسع مائة و واحد وعشرين (سنة ١٩٢١)۔ ذیل میں چند اعداد نمونے کے طور پر دیے جا رہے ہیں۔

<p>١٠١٢ أَلْفُ وَ إِثْنَا عَشَرَ</p> <p>١١٣٢ أَلْفُ وَ مِائَةٌ وَ إِثْنَانِ وَ ثَلَاثُونَ</p> <p>١٢٥٢ أَلْفُ وَ مِائَتَانِ وَ إِثْنَانِ وَ خَمْسُونَ</p> <p>١٣٧٤ أَلْفُ وَ ثَلَاثُ مِائَةٍ وَ أَرْبَعٌ وَ سَبْعُونَ</p> <p>١٤٩٦ أَلْفُ وَ أَرْبَعُ مِائَةٍ وَ سِتٌّ وَ تِسْعُونَ</p> <p>١٥٠٢ أَلْفُ وَ خَمْسُ مِائَةٍ وَ إِثْنَانِ</p> <p>١٦٢٤ أَلْفُ وَ سِتٌّ مِائَةٍ وَ أَرْبَعٌ وَ عِشْرُونَ</p> <p>١٧٤٦ أَلْفُ وَ سَبْعُ مِائَةٍ وَ سِتٌّ وَ أَرْبَعُونَ</p>	<p>١٠٠١ أَلْفُ وَ وَاحِدٌ</p> <p>١١٢١ أَلْفُ وَ مِائَةٌ وَ وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ</p> <p>١٢٤١ أَلْفُ وَ مِائَتَانِ وَ وَاحِدٌ وَ أَرْبَعُونَ</p> <p>١٣٦٣ أَلْفُ وَ ثَلَاثُ مِائَةٍ وَ ثَلَاثُ وَ سِتُّونَ</p> <p>١٤٨٥ أَلْفُ وَ أَرْبَعُ مِائَةٍ وَ خَمْسٌ وَ ثَمَانُونَ</p> <p>١٥٠١ أَلْفُ وَ خَمْسُ مِائَةٍ وَ وَاحِدٌ</p> <p>١٦١٣ أَلْفُ وَ سِتٌّ مِائَةٍ وَ ثَلَاثَةَ عَشَرَ</p> <p>١٧٣٥ أَلْفُ وَ سَبْعُ مِائَةٍ وَ خَمْسٌ وَ ثَلَاثُونَ</p>
--	--

ألف و ثمانين مائة و ثمان و ستمائون	١٨٦٨	ألف و ثمانين مائة و ثلاثة و خمسون	١٨٥٣
ألف و تسع مائة و تسعمائون	١٩٩٠	ألف و تسع مائة و تسعة و سبعون	١٩٧٩
الفان و واحد	٢٠٠١	الفان	٢٠٠٠
الفان و عشر	٢٠١٠	الفان و خمس	٢٠٠٥
الفان و مائة و إثنا عشر	٢١٢٢	الفان و مائة و أحد عشر	٢١١١
الفان و مائتان و أربع و أربعين	٢٢٤٤	الفان و مائتان و ثلاثة و ثلاثون	٢٢٣٣
الفان و ثلاثة مائة و سنت و ستمائون	٢٣٦٦	الفان و ثلاثة مائة و خمس و خمسون	٢٣٥٥
الفان و أربع مائة و ثمان و ثمانون	٢٤٨٨	الفان و أربع مائة و سبعة و سبعون	٢٤٧٧
الفان و سنت مائة	٢٦٠٠	الفان و خمس مائة و تسعة و تسعمائون	٢٥٩٩
الفان و سنت مائة و ثلاثة عشر	٢٦١٣	الفان و سنت مائة و إثنان	٢٦٠٢
الفان و ثمان مائة و سبعة و خمسون	٢٨٥٧	الفان و ثمان مائة و سنت و أربعون	٢٨٤٦
الفان و تسعة مائة و تسعة و سبعون	٢٩٧٩	الفان و تسعة مائة و ثمان و ستمائون	٢٩٦٨
ثلاثة آلاف و أحد عشر	٣٠١١	ثلاثة آلاف و واحد	٣٠٠١
ثلاثة آلاف و مائة و ثلاثة و عشرون	٣١٢٣	ثلاثة آلاف و مائة و إثنا عشر	٣١١٢
ثلاثة آلاف و مائتان و خمس و أربعون	٣٢٤٥	ثلاثة آلاف و مائتان و أربع و ثلاثة و ثلاثون	٣٢٣٤
ثلاثة آلاف و ثلاثة مائة و سبعة و ستمائون	٣٣٦٧	ثلاثة آلاف و ثلاثة مائة و سنت و خمسون	٣٣٥٦
ثلاثة آلاف و أربع مائة و تسعة و ثمانون	٣٤٨٩	ثلاثة آلاف و أربع مائة و ثمان و سبعون	٣٤٧٨
ثلاثة آلاف و خمس مائة و تسعة و تسعمائون	٣٥٩٩	ثلاثة آلاف و خمس مائة و تسعمائون	٣٥٩٠
ثلاثة آلاف و سنت مائة و إثنان و عشرون	٣٦٢٢	ثلاثة آلاف و سنت مائة و أحد عشر	٣٦١١
ثلاثة آلاف و سنت مائة و إثنان و عشرون	٣٧٤٤	ثلاثة آلاف و سبعة مائة و ثلاثة و ثلاثون	٣٧٣٣
ثلاثة آلاف و ثمان مائة و سنت و ستمائون	٣٨٦٦	ثلاثة آلاف و ثمان مائة و خمس و خمسون	٣٨٥٥
ثلاثة آلاف و تسعة مائة و ثمان و ثمانون	٣٩٨٨	ثلاثة آلاف و تسعة مائة و سبعة و سبعون	٣٩٧٧
أربعة آلاف و تسعة	٤٠٠٩	أربعة آلاف و واحد	٤٠٠١
أربعة آلاف و مائتان و إثنان و عشرون	٤٢٢٢	أربعة آلاف و مائة و أحد عشر	٤١١١
أربعة آلاف و أربع مائة و أربع و أربعون	٤٤٤٤	أربعة آلاف و ثلاثة و ثلاثة و ثلاثون	٤٣٣٣
خمسة آلاف	٥٠٠٠	أربعة آلاف و تسعة مائة و تسعة و سبعون	٤٩٩٩